

All rights reserved including the right of reproduction  
in whole or in part in any form.

Această ediție este publicată prin acordul cu Portfolio,  
membră a grupului Penguin Publishing Group,  
o companie Penguin Random House LLC.

**Blockchain Revolution**

Copyright © 2016 by Don Tapscott and Alex Tapscott

Originally published by Portfolio/Penguin, an imprint of Penguin Random House LLC.

© 2017 Editura ACT și Politon pentru prezenta ediție românească

Editura ACT și Politon

Str. Înclinată, nr. 129, Sector 5, București, România, C.P. 050202.

tel: 0723 150 590, e-mail: [office@actsipoliton.ro](mailto:office@actsipoliton.ro)

[www.actsipoliton.ro/blog](http://www.actsipoliton.ro/blog)

Înregistrările au fost făcute în studiourile ACT și Politon

Durata: 16:49:10 h

Traducător: **Romică Lixandru**

Redactor: **Ines Simionescu**

Editor: **Maria Nicula**

Lectura: **Cosmin Șofron**

Sunet: **Matei Paraschivescu**

Muzica\*: **Kevin MacLeod**, [www.incompetech.com](http://www.incompetech.com)

Coperta: **Mădălina Ioniță**

Copyright Manager: **Andrei Popa**

Producător: **Adrian Hoțoiu**

\*Licență CC BY - <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

**CUPRINS**  
**CD 1 – 09:06:13 h**

00. Avertisment	00:45
01. Cuvânt-înainte	03:00

**Partea I – SĂ ZICEM CĂ VREI O REVOLUȚIE**

02. Capitolul 1 PROTOCOLUL ÎNCREDERII (a)	40:17
03. Capitolul 1 (b)	39:28
04. Capitolul 2 INIȚIALIZAREA VIITORULUI (a)	41:46
05. Capitolul 2 (b)	47:44

**Partea a II-a – TRANSFORMĂRI**

06. Capitolul 3 REINVENTAREA SERVICIILOR FINANCIARE (a)	28:57
07. Capitolul 3 (b)	32:19
08. Capitolul 3 (c)	30:10
09. Capitolul 3 (d)	15:52
10. Capitolul 4 REPROIECTAREA ARHITECTURII FIRMEI (a)	28:01
11. Capitolul 4 (b)	26:11
12. Capitolul 4 (c)	35:20
13. Capitolul 5 NOI MODELE DE AFACERI (a)	18:01
14. Capitolul 5 (b)	17:40
15. Capitolul 5 (c)	46:44
16. Capitolul 5 (d)	14:39
17. Capitolul 6 REGISTRUL LUCRURILOR: ANIMAREA LUMII FIZICE (a)	36:16
18. Capitolul 6 (b)	45:22

**CD 2 – 07:42:56 h**

19. Capitolul 7 REZOLVAREA PARADOXULUI PROSPERITĂȚII (a)	53:00
20. Capitolul 7 (b)	36:20
21. Capitolul 8 RECONSTRUCȚIA GUVERNULUI ȘI A DEMOCRAȚIEI (a)	31:30
22. Capitolul 8 (b)	32:12
23. Capitolul 8 (c)	32:22
24. Capitolul 9 ELIBERAREA CULTURII PE BLOCKCHAIN (a)	43:05
25. Capitolul 9 (b)	39:06

**Partea a III-a – PERSPECTIVE PROMIȚĂTOARE ȘI PERICOLE**

26. Capitolul 10 DEPĂȘIREA BLOCAJELOR (a)	45:06
27. Capitolul 10 (b)	41:58
28. Capitolul 11 LEADERSHIP PENTRU URMĂTOAREA ERĂ (a)	35:41
29. Capitolul 11 (b)	47:08
30. Capitolul 11 (c)	25:22

BROȘURĂ

## REVOLUȚIA BLOCKCHAIN

*Despre felul în care tehnologia aflată la baza bitcoinului transformă banii, afacerile și lumea*

de **Don Tapscott** și **Alex Tapscott**

### Punctul 1

*Bitcoin* – rețea consensuală ce oferă un nou sistem de plată și bani complet digitali. Este primul sistem de plată *peer-to-peer* descentralizat susținut de utilizatorii săi fără o autoritate centrală sau intermediari. Din perspectiva unui utilizator, bitcoin reprezintă în mare bani cash pentru internet. Bitcoin poate fi văzut și ca cel mai prominent sistem de contabilitate în partidă triplă existent.

*Blockchain* – este pentru lumea finanțelor comparabil cu ce era acum douăzeci de ani internetul pentru lumea informației: o tehnologie care permite tranzacții rapide, securizate și descentralizate. Tehnologia blockchain este folosită mai ales în contextul monedelor virtuale ca bitcoinul, dar are un potențial mult mai mare de a inova, aplicabil în numeroase domenii. Avantajul ei este că poate stoca o bază publică de date, protejate de criptografie, fără să aibă nevoie de reglementare din partea unei autorități centrale. Adoptată pe scară largă, ar aduce un nivel de transparență fără precedent, fie în zona privată, fie în administrația publică.

### Punctul 2

*Confirmarea arderii* le cere minerilor să-și trimită monedele la o adresă fundătură, unde nu mai pot fi răscumpărate. În schimbul arderii acestor monede, minerii obțin accesul la o loterie în care se presupune că vor câștiga înapoi mai mult decât au ars. Nu este un mecanism de creare a consensului, ci un mecanism de creare a încrederii.

### Punctul 3

Neal Stephenson, *Snow Crash* (1992) (trad. rom. *Snow Crash*, Editura Corint, 2010). O aluzie la lumea virtuală din *Snow Crash*, al cărei protagonist și erou este Hiro Protagonist. Hiro a fost unul dintre cei mai buni hackeri ai Metaversului. Dolarii Kong sunt similari bitcoinului: franciulatele (state corporatiste, termen format prin combinația dintre *franciză* și *consulat*) emit propria lor monedă.

## Punctul 4

Funcția	Impactul blockchainului	Părți interesate
1. Autentificarea identității și valorii	Identități verificabile și robuste, securizate criptografic	Agențiile de rating, analizele pe datele consumatorului, marketingul, serviciile bancare cu amănuntul, serviciile bancare pentru persoane juridice, rețelele de carduri de plată, autoritățile de reglementare
2. Deplasarea valorii – efectuarea unei plăți, transferul de bani și achiziționarea de bunuri și servicii	Transferul de valoare în tranșe foarte mari sau foarte mici fără intermediari va reduce dramatic costul și viteza plăților	Serviciile bancare cu amănuntul, serviciile bancare pentru persoane juridice, rețelele de carduri de plată, serviciile de transfer de fonduri, telecomunicațiile, autoritățile de reglementare
3. Stocarea valorii – valutele, mărfurile și activele financiare sunt depozitare ale valorii. O cutie de valori la bancă, un cont de economii sau un cont curent. Fondurile de pe piața monetară sau bonurile de tezaur	Mecanismul de plată combinat cu un depozit sigur și de încredere al valorii reduce nevoia pentru serviciile financiare obișnuite; economiile bancare și conturile curente vor deveni vestigii	Serviciile bancare cu amănuntul, serviciile de brokeraj, activitățile bancare de investiții financiare, gestionarea de active, telecomunicațiile, autoritățile de reglementare
4. Împrumutarea valorii – creanțele aferente cardurilor de credit, creditele ipotecare, obligațiunile corporatiste, obligațiunile municipale, obligațiunile guvernamentale, titlurile de valoare garantate cu active și alte forme de credit	Creditul poate fi emis, tranzacționat și decontat în blockchain, crește eficiența, reduce fricțiunile, îmbunătățește riscul sistemic. Consumatorii pot utiliza reputația pentru a accesa credite de la membrii rețelei; semnificativ pentru oamenii din întreaga lume care nu sunt deserviți de bănci și pentru antreprenori	Serviciile bancare comerciale, cele pentru persoane juridice și cele cu amănuntul, finanțele publice (adică finanțele guvernamentale), microcreditele, multifinanțarea, autoritățile de reglementare, agențiile de rating de credit, companiile care creează soft pentru scorurile de credit
5. Tranzacționarea valorii – speculația, acoperirea riscului și arbitrajul. Corelarea ordinelor, compensarea tranzacțiilor, managementul colateral și evaluarea, decontarea și custodia	Blockchainul reduce timpii de decontare ai tuturor tranzacțiilor de la zile și săptămâni la minute și secunde. Această viteză și această eficiență creează și oportunități pentru cei fără acces sau cu acces insuficient la serviciile bancare să participe la crearea de bogăție	Investițiile, serviciile bancare pentru persoane juridice, cei care tranzacționează valute, fondurile speculative, fondurile de pensii, brokerajul de retail, casele de compensare, acțiunile, contractele futures, bursele de mărfuri; brokerajul de mărfuri, băncile centrale, autoritățile de reglementare
6. Finanțarea și investiția într-un activ, într-o companie sau un start-up – aprecierea capitalului, dividendele, dobânda, rentele sau o combinație a acestora	Modele noi pentru finanțarea peer-to-peer, înregistrarea acțiunilor corporațiilor, cum ar fi achitarea automată a dividendelor prin contracte inteligente. Înregistrarea titlurilor pentru automatizarea solicitării veniturilor din rente și a altor tipuri de beneficii	Serviciile bancare de investiții, capitalul de risc, juridicul, auditul, administrarea de proprietăți, bursele, multifinanțarea, autoritățile de reglementare
7. Asigurarea valorii și gestionarea riscului – protejarea activelor, locuințelor, vieților, sănătății, proprietăților companiei și practicilor de afaceri și a instrumentelor financiare derivate	Prin utilizarea sistemelor de reputație, asiguratorii vor putea să estimeze mai bine riscul actuarial, creând piețe descentralizate pentru asigurări. Instrumente financiare derivate mai transparente	Asigurări, managementul riscului, servicii bancare pentru persoane juridice, brokerajul, casele de compensare, autoritățile de reglementare
8. Contabilizarea valorii – o nouă guvernanță corporatistă	Registrul distribuit va face ca auditurile și raportarea contabilă să fie realizate în timp real, să fie receptivă și să dea dovadă de transparentă și va îmbunătăți dramatic capacitatea autorităților de reglementare de a examina în detaliu acțiunile financiare din cadrul unei corporații	Auditul, gestionarea de active, organizațiile de supraveghere ale acționarilor, autoritățile de reglementare

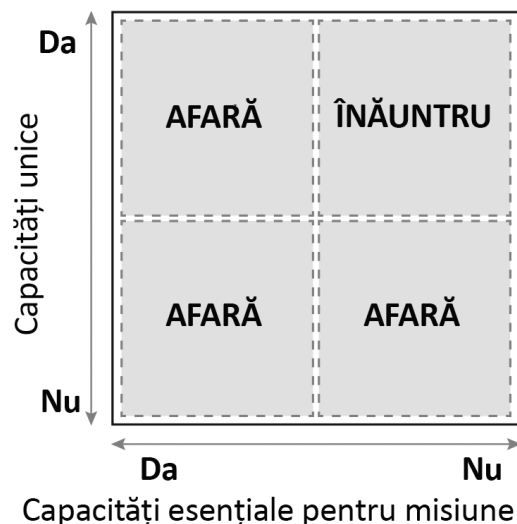
## Punctul 5

Coase a scris: „Firmele au un rol de jucat în sistemul economic dacă... tranzacțiile pot fi organizate în interiorul firmei cu un cost mai mic decât costul pe care l-ai avea dacă aceleași tranzacții ar fi derulate prin intermediul pieței. Limita dimensiunilor firmei [este atinsă] când costurile organizării de tranzacții suplimentare în cadrul firmei [depășesc] costurile desfășurării aceluiași tranzacții în cadrul pieței”.

## Punctul 6

Criptografii au început să utilizeze „Alice” și „Bob” în loc de „Persoana A” și „Persoana B” ca o modalitate convenabilă de a descrie schimburile dintre ei, aducând o doză de claritate și familiaritate în discuțiile despre criptarea informatică. Se spune că practica ar data de pe vremea lucrării lui Ron Rivest din 1978, „Security’s Inseparable Couple”, *Communications of the ACM. Network World*, 7 februarie 2005.

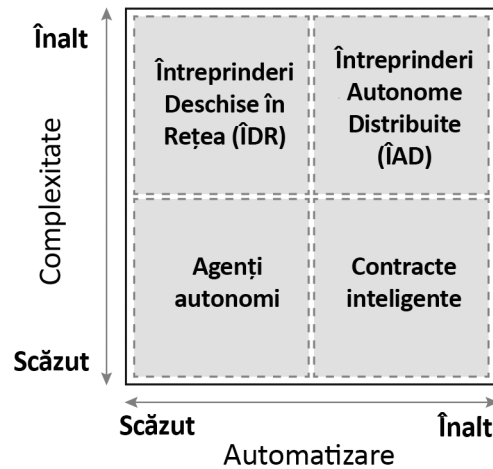
## Punctul 7



## Punctul 8

Pentru a preveni spamul, s-ar putea ca noile chei publice (personalitățile fictive) cu o reputație redusă să trebuiască să plătească o taxă de înscriere pe lista de oferte. Taxa poate fi transferată într-un contract escrow și poate fi înapoiată după ce personalitatea respectivă a reușit să-și închirieze proprietatea sau după ce trece o perioadă oarecare de timp și persoana se hotărăște să-și șteargă intrarea din lista de oferte. Articolele de tip date cu dimensiuni mari, cum ar fi imaginile, vor fi păstrate pe IPFS sau Swarm [rețele descentralizate de stocare de date – *n.tr.*], dar hash-ul datelor și informațiile prin care este identificată personalitatea fictivă care deține datele vor fi păstrate pe blockchain în interiorul contractului bAirbnb.

## Punctul 9



## Punctul 10

*Global plant floor* – face referire la totalitatea unităților de producție din diferite industrii, de pe întreg cuprinsul globului, care sunt comisionate de un producător (care își externalizează procesele de fabricație) ce dezvoltă un proiect de inginerie prea complex pentru a fi realizat într-o singură locație și care depășește capacitățile de producție ale unei singure fabrici; sintagmă ce desemnează acest uriaș proces de colaborare la nivel global pentru un singur proiect. (n.red.)

## Punctul 11

Estonia este foarte mândră de inițiativele sale e-Estonia și a publicat foarte multe informații pe Web. Toate informațiile și statisticile utilizate în această secțiune au ca sursă site-ul Web al guvernului eston.

## Punctul 12

Există un curent libertarian puternic în rândurile populației americane în ansamblul ei. Conform The Pew Research Center, 11% dintre americani se identifică drept libertarieni și cunosc definiția termenului. „In Search of Libertarians”; [www.pewresearch.org/fact-tank/2014/08/25/in-search-of-libertarians/](http://www.pewresearch.org/fact-tank/2014/08/25/in-search-of-libertarians/).

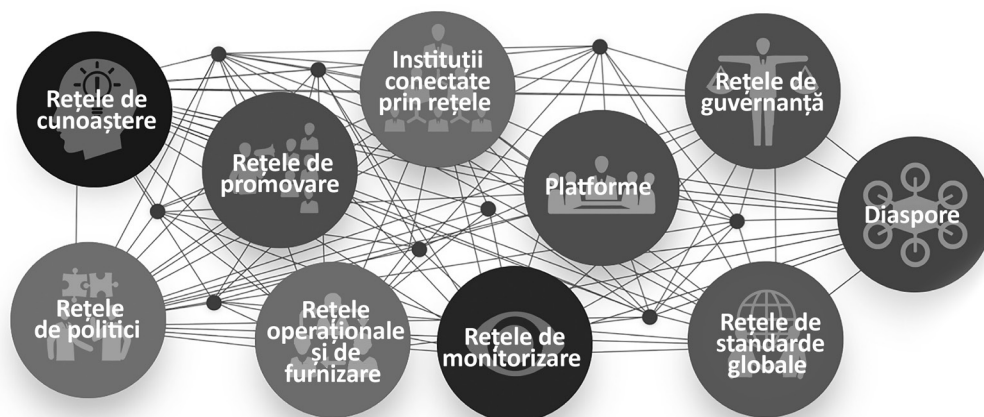
## Punctul 13

GRE-ul – test standardizat necesar pentru admiterea în programele de master și doctorat de la diferite universități.

GMAT-ul – test standardizat susținut pe calculator ce evaluează abilități analitice, de scriere, cantitative, verbale și de citire a limbii engleze pentru admiterea la masteratele din domeniul economic.

LSAT-ul – test standardizat cu durata de o jumătate de zi, ce se aplică de patru ori pe an. (n.tr.)

## Punctul 14



## Punctul 15

Revoluția digitală a pătruns în „cea de a doua jumătate a tablei de șah” – o expresie inteligentă elaborată de inventatorul și scriitorul american Ray Kurzweil. El spune povestea unui împărat chinez care este atât de încântat de jocul de șah încât îi oferă celui care inventat jocul orice răsplată pe care și-o dorește. Inventatorul îi cere orez. „Aș vrea un bob de orez pentru prima pătrățică a tablei de șah, două boabe pentru cea de a doua pătrățică, patru boabe de orez pentru cea de a treia pătrățică și tot așa până la ultima pătrățică”, a spus acesta. Gândindu-se că ar însemna câțiva saci de orez, împăratul a fost repede de acord. Calculase însă greșit. Chiar dacă la început era vorba de o cantitate mică, aceasta creștea exponențial ajungând la peste două miliarde de boabe de orez pe la jumătatea tablei de șah. Pentru ultima pătrățică ar fi avut nevoie de nouă miliarde de miliarde de boabe de orez, destul cât să acopere tot pământul.

